

Hamazazpi

2024ko otsaila

ZIGOITIA APRUEBA UN PRESUPUESTO DE 3,44 MILLONES PARA 2024

HEZKUNTZA

**Fuerte impulso al patio
educativo de Gorbeia Eskola**

GIZARTEA

**Euskararen eguna
hirukoiztu zen
ekitaldiz jositako
egitarau oparoari esker**

#GerrarikEz

Nº 30 ZB

ZIGOITIA
UDALA-AYUNTAMIENTO





El ayuntamiento aprueba un presupuesto de 3,44 millones de euros

El Ayuntamiento de Zigoitia contará con 3.446.640,90 euros de presupuesto en 2024 con los votos a favor de **EAJ-PNV (4)** y **EH Bildu (4)** y la abstención del **PP (1)**. El alcalde, **Javier Gorbeña**, subraya que *"hemos elaborado unos presupuestos que responden a las necesidades reales del municipio, como lo demuestra el hecho de que no haya habido ni un solo voto en contra. Hemos tratado de encajar todas las demandas de nuestros vecinos y vecinas, cuidar los servicios sociales, mejorar las infraestructuras, avanzar en los programas de fomento de la eficiencia energética... En la medida de lo posible, aprobar unos presupuestos que satisfagan las necesidades de Zigoitia, con sensibilidad hacia nuestra cultura, euskera, igualdad o deporte"*.

No en vano, los presupuestos destinan **más de un millón** al equipamiento, promoción, desarrollo y difusión de los agentes y servicios de **educación, cultura, euskera y deporte** del municipio. Esta parte destacada del presupuesto, un 35% del total, tiene como objetivo dinamizar la vida social y cultural de la localidad, que sea un núcleo activo y atractivo para toda la ciudadanía. Con este reto en mente, **vivienda, urbanismo y bienestar comunitario** se llevan más de **600.000 euros**. **Protección y promoción social** es otra de las áreas que concentra una importante atención, con una partida de **253.855 euros**, de los cuales **245.000 euros** son para servicios sociales y promoción social. Otra partida destacada, **168.000 euros**, se destinará a la **mejora de caminos vecinales**.

INVERSIONES MÁS DESTACADAS

Equipamiento del edificio Bengolarra	170.000€
Segunda fase carretera canteras de Murua	128.000€
Inversiones en caminos interpueblos: Acosta - Elosu	86.000 €
Mobiliario urbano en parque Bengolarra	40.000 €

494.044,03 euro inbertsioetan

Udalak milioi erdi euro inguru inbertituko ditu 2024an, eta horietatik 268.857,80 euro (%54) hainbat erakundetan lortutako dirulaguntzak dira. **Bengolarrako instalazioek eta haren inguruak** biltzen dute inbertsio horren zati handi bat (260.000 euro).

Inbertsioen zati nabarmen bat Hirigintza Antolamenduko Plan Orokorraren berrikuspenak eramaten du. **Etorkizuneko Zigoitiari** buruzko begirada lasaia, aztertua, hausnartua eta parte-hartzailea eraikitzeke behar den partida bideratu da. Plan hau irekita dagoen une honetan, zigoitiar guztientzat erakargarria izango den etorkizuneko plan bat sortzeko baliabideak bideratzeko unea da, eta horretara zentzuzkoa den dirua bideratzea erabat aproposa.

la 650.000 euro dirulaguntzatan

2024an, Zigoitiko Udalak 649.753 euro bideratu zituen dirulaguntzatan. **Kontzejuetako obrek 175.000 euro** jaso zituzten, eta Gorbeia Inguruetako Partzuergoak, 101.824 euro. Bi horiek izan dira mamitsuenak, baina beste 30 partida gehiago banatu dira **elkarte desberdinetan** eta mota askotariko helburuekin.

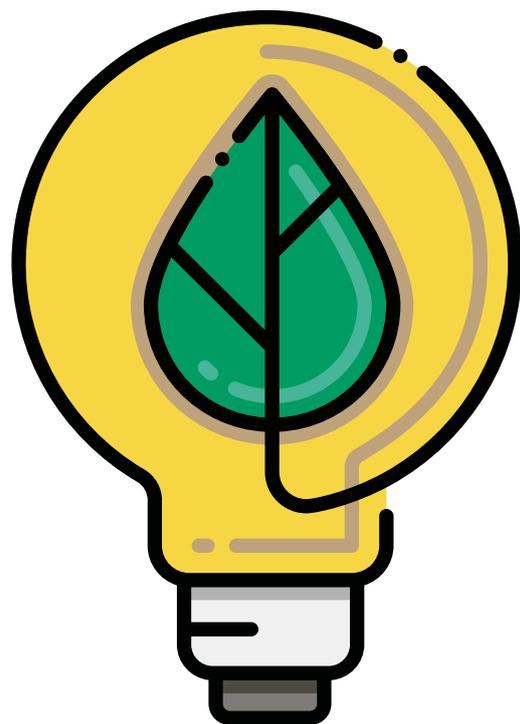




Zigoitia consigue 1.625.656 euros para proyectos singulares locales de energía limpia

El programa DUS 5000 es una iniciativa europea que ofrece ayudas para inversiones a proyectos singulares locales de energía limpia en municipios de reto demográfico. En el marco del Programa de Regeneración y Reto Demográfico del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia, financiado con los fondos europeos NEXT GENERATION de la Unión Europea, el Ayuntamiento de Zigoitia ha conseguido dos nuevas subvenciones de gran calado. Por un lado, para una **completa rehabilitación energética de la Casa Consistorial** del Ayuntamiento de Zigoitia se han conseguido 855.946 euros de un coste subvencionable de 1.061.392 euros. Y por otro, para la misma actuación en el **edificio de la escuela de música** se han logrado **769.710 euros** de un coste

subvencionable de 945.085 euros. Estas subvenciones se suman a las conseguidas para la obra de reforma y ampliación del edificio de las instalaciones deportivas de Bengolarra por importe de **1.043.577 euros** (PIREP), **400.000 euros** de LEADER (Gobierno Vasco) y a los **7.000 euros** para la adquisición de un vehículo eléctrico municipal (MOVES III).



CONSULTA MUNICIPAL

El Ayuntamiento de Zigoitia ha creado una comisión, formada por todos los grupos municipales, para analizar la demanda de **acceso a una primera vivienda** de nuestras personas jóvenes. Se agradece de antemano la participación de vecinos y vecinas a través de una **encuesta que será repartida en breve**. A partir de la información que se obtenga en esta consulta, se intentará dar la mejor respuesta a las necesidades detectadas.





Ondare-mapa honen helburua da **Zigoitia udalerriko baliabide historiko eta kulturalen aukera zabal eta aberatsa denon eskura jartzea**. Azken bost urteetan egindako inbentario-lan sakon baten emaitza da, Zigoitiko Historian eta Kultur-ondarean gizakion aztarnak dituen ezaugarriak hobeto ezagutzeko asmoarekin egina.

Zigoitiko kultur-izaerako elementuen deskribapen-gida bat da hau, argazkiz osatua. **1.700 erreferentzia esanguratsu bano gehiago ditu katalogatuta.**

El acceso a la WEB de Patrimonio Cultural se encuentra en la sección de Turismo de la Web del Ayuntamiento o directamente en la dirección:
<https://etnografia.zigoitia.eus/>

Zigoitia exhibe su patrimonio histórico cultural

Desde hace apenas un mes, Zigoitia está en disposición de mostrar al mundo un **impresionante inventario digital del patrimonio histórico cultural** del municipio. Un mapa que, de forma muy visual y didáctica, pone al alcance de todos y todas el amplio y rico abanico de recursos histórico-culturales de la localidad. Esta herramienta tecnológica es el resultado de un exhaustivo catálogo realizado durante los últimos cinco años, con el afán de profundizar en el conocimiento de los diferentes aspectos de la **huella humana en la Historia y el Patrimonio Cultural de Zigoitia**. **Proyecto propuesto a iniciativa de Abadelaueta Elkarte Etnografikoa**. Se trata de una completa **guía descriptiva y fotográfica** de elementos de interés cultural de Zigoitia, con más de **1.700 referencias** significativas catalogadas. La tipología y cronología de las evidencias estudiadas es muy variada: ermitas, caleros, canteras moleras, carboneras, cabañas, trasmochos históricos, restos de la guerra civil, etc., aunque casi todos con el denominador común de encontrarse en un ambiente montano y muy forestado. Un contexto que los inventarios patrimoniales más convencionales han evitado. Los trabajos de prospección, documentación, geolocalización y referenciación toponímica han contado con la dirección de los arqueólogos **José Rodríguez y Ángel Martínez**, el asesoramiento

y la asistencia técnica de investigadores, profesionales de la arqueología, la historia y la etnografía (**Josu Santamarina, Yoseba Alonso, Javier Castro, el recientemente fallecido Isidro Sáenz de Urturi...**), y los profundos conocimientos de **Abadelaueta Elkarte Etnografikoa** del territorio zigoitiano. Se ha contado con la colaboración de la **Diputación Foral de Álava-Arabako Foru Aldundia** para la financiación del contenido de este proyecto siendo el **Ayuntamiento de Zigoitia** quien ha pagado la creación de la página web que hoy se os presenta. En esencia, todas estas labores tienen la intención de completar la información de los inventarios habituales (Catálogo Monumental de Micaela Portilla, Elementos Menores de Víctorino Palacios, Arquitectura, Arqueología,



Etnografía...), pero incluyendo además infinidad de evidencias pertenecientes a las denominadas actividades menores, más desatendidas y menos estudiadas (explotación forestal, ganadera, delimitación de espacios, actividades preindustriales, vías de comunicación, abastecimiento, guerra civil, religiosidad cotidiana...). En definitiva, los rastros de nuestros orígenes. Por lo tanto, es probable que el municipio de Zigoitia disponga del **inventario de Patrimonio Cultural Material más exhaustivo de todo Euskadi**.





Gorbeia eskola presume de patio educativo

El proceso constante de transformación del patio de Gorbeia Eskola ha recibido un fuerte impulso con la concesión, por parte de la Consejería de Educación de Gobierno Vasco, de una **subvención de 45.978 euros** (de un presupuesto total de 51.086) que permitirá continuar con el proyecto de creación de zonas, estructuras y momentos de juego en el que el alumnado pueda realizar actividades desde una **perspectiva lúdica, inclusiva y coeducativa**.

La remodelación de este espacio va a permitir incrementar las **relaciones sociales** y mejorar la **autoestima** de las y los niños, ya que les permitirá ir resolviendo nuevos retos como trepar, escalar e, incluso, aprender a caer. Zonas de deportes alternativos, de juegos tradicionales, de siembra, de desniveles, de escalada, de escondite natural, de socialización... En definitiva, un entorno pedagógico y divertido en el que se facilite la **transmisión de valores y normas sociales**.

Este proceso de cambio comenzó en el año 2015 y se potenció de forma notable en 2018 con la creación de una comisión formada por el **Ayuntamiento, el AMPA, el claustro, las familias, el alumnado y otras personas trabajadoras del centro**. Este grupo ha trabajado de forma conjunta con el objetivo de hacer del patio escolar un lugar educativo e inclusivo y en el último lustro se han dado grandes avances. En este último año, por ejemplo, se han instalado mesas y bancos, hamacas de tela de araña, estructuras sostenibles con variedad de usos y un *slackline* natural.



2015 urteaz geroztik patio inklusiboa garatzen

Patio inklusiboa kontzeptuak honako honi egiten dio erreferentzia: jolas-garaian, jolasteko espazioak eta uneak sortzeari, eta, modu horretan, ikastetxeko **neska-mutil guztiek beren intereseko jolas-jarduerak egin ahal izateari, inklusioaren eta hezkidetzaren ikuspegitik**. Gorbeia Eskolako jolastokia, kontzeptu hau jomuga, 2015 urtetik aurrera aldaketak egiten hasi zen, etenik gabe.

Ping pong-eko mahaia bat jarriz hasi zen eraldaketa prozesua. Baraterako bankalak, enbor eta harriak dituen lurrezko menditxoa, errokodromoa eta jarduera horretarako zoru egokia, mobre biziko egitura eta jolastokiko zoruan jolas desberdinak margotzea izan dira garatutako beste ekintza batzuk.

Baina **prozesua ez da amaitu**. Datozen bi urteetara begira, lehendik zeudenak zaintzeaz eta hobetzeaz gain, joku eta instalazio berri gehiago altxatuko dira, hala nola eskalada, igoera eta oreka egitura berriak, hareazko kaxak, musika-gunea duen zentzumen-gune bat, egurrezko txabola bat (tippi) eta ur-aldaketak dituen ur-eremu bat planifikatzea...

Ingurumen eta osasun hezkuntza bultzatzea, berdintasuna eta inklusibitatea indartzea, ikaskuntza soziala eta taldeko kide izatea sustatzea edota **sormena eta autonomia lantzea** dira Gorbeia Eskolako berritze eta birmoldaketa guzti hauekin bilatzen dituen helburuak.

Mila esker, Isidro

El 28 de diciembre falleció **Isidro Sáenz de Urturi**, gran etnógrafo, que aportó de forma habitual y desinteresada su conocimiento sobre el patrimonio histórico y cultural de Zigoitia y su entorno. Nacido en Lagrán en 1937, perteneció a la Sociedad Excursionista Manuel Iradier, fue colaborador de Aranzadi y miembro de Etniker - Araba, que posteriormente se convertiría en el Seminario Alavés de Etnografía. En definitiva, **toda una vida divulgando** y poniendo en valor diferentes entidades y publicaciones, como esta de Hamazazpi, la semilla que sus antecesores le inculcaron, José Miguel de Barandiaran y Gerardo López de Guereñu Galarraga. Recibió el Celedón de Oro en 2011.

Isidro deja una **enorme huella tanto en la historia de la etnografía alavesa y vasca como en las personas** que hemos tenido la fortuna de conocerle. Abadelaueta Elkarte Etnografikoa lo considera un referente a seguir, por su **calidad humana y el legado** que nos deja, gracias a su sencillez, cercanía y comunicación con todo el mundo y sobre todo por su empuje e interés. Siempre con buena disposición para ayudar, contar una buena historia con su peculiar gracia y mantener una larga conversación de la que rescatar información valiosísima.

La tierra que tanto amaba junto a nosotros ha sido testigo de primera mano de todo lo que hizo. Goian bego.



Ametserako egunak

Bakarra da euskararen eguna, baina ezin du bakarrik egon. Zigoitiko Udalak, Gorbeia Eskolarekin eta Gorbeialdeko mintzalagun programarekin elkarlanean, hirukoiztu egin du, adibidez. Orain, denon esku dago 365 zenbakiarekin biderkatzea. Euskararen erabilera eguneroko kontua baita!

Mahats zaporedun hitzak

Abenduaren 1ean, ostiralarekin, hasi zen hiru eguneko egitaraua. Gorbeialdeko mintzalagunekin batera antolatutako ekitaldian, eta Xabi Amestoyren gidaritzapean, zenbait ardo berezi dastatzeko aukera izan zuten Gopegiko txokora joan zirenek. Biurko txuriarekin hasi, Herrigoia edo Lezaun Gazaga-tik pasa, eta Ikimiliklik izenekoarekin oihu egiteko aukera ere izan zuten. Bisita berezi bat ere izan zuten, gainera: Manu Bendala, Sarrian bizi den bertsolari eta AEK-ko irakaslea, parte-hartzaileen artean egon zen, eta horrek kanturako bidea ere eman zuen. Zigoitian bi talde ari dira une honetan euskara ikasten, eta horietako bateko irakaslea da Manu.

Hizketan eta dantzan

Larunbatean, abenduaren 2an, jarraitu zuen egitarauak. Edu Muruamendiarazen konpainia beteranoak "Geltokia" lana eraman zuen Zigoitiko oholtzara. Trenean bidaiatzera gonbidatu zituen ikus-entzuleak, eta, ondorioz, bizitzera ere bai... Izan ere, zer da bada bizitza, trenez egindako bidaia bat ez bada? Eskuek ere hitz egin dezakete. Magoek hainbat baliabide erabiltzen dituzte, eta horietan garrantzitsuenak eskuak direla esan dezakegu. Txoborro magoak maisuki erabili zituen abenduaren 4an, astelehenez, Gorbeia eskolako ikasle eta irakasleen harridurarako. "Gezur gehiEgi" izenburupeko emanaldian, gezurrik handienak sinesteko moduko magia-trukoak egin zituen.

Eta zeri buruz hitz egin, orain?

Urte berriarekin, izango dira hitz eta amets egiteko motibo gehiago. Eta baita harro egoteko ere: martxoan Korrikak egingo digu bisita, 23. aldiz, "Harro herri" lemapean. Adi, beraz, datorrenari, ederra izango da eta.





El arraigo del bolo alavés: tres generaciones en la misma partida

El bolo alavés es toda una tradición en Zigoitia, como lo demuestra la celebración en el año 2023 de la 35ª edición del campeonato municipal. La participación de **16 equipos y más de 200 jugadores y jugadoras** en alguna de las partidas le convierte en uno de los torneos con mayor arraigo y éxito de esta modalidad deportiva. **Más de 100 comensales** se congregaron en la **fiesta de fin de temporada**, celebrada el 17 de diciembre en el centro sociocultural. Unos números que dan buena muestra del arraigo del bolo alavés en Zigoitia, localidad de apenas 2.000 habitantes.

La incorporación de la mujer como jugadora y el trabajo con la gente joven dibujan un **futuro prometedor**. Juan Carlos González de Garibay, socio de la **S.D.C.R. OKETA - ZIGOITIA**, no duda en mostrar su alegría por el desarrollo de este deporte, al que le augura un buen futuro. *“Que la mujer haya dado el paso de jugar ha sido vital para la continuidad del bolo alavés. En casi todos los equipos hay mujeres jugando, además de un equipo íntegramente formado que compite en la categoría absoluta. Y el trabajo con la base va dando sus frutos. Uno de los equipos que comenzó en el torneo infantil ya juega en el torneo absoluto, e incluso ha llegado a semifinales... Ha habido partidas en las que han coincidido tres generaciones, y eso propicia un ambiente muy bueno. Tenemos un abanico de edades muy amplio, desde Francisco Ayala que tiene 87 años hasta Aimar, de 12 años”,* destaca orgulloso este gran conocedor de esta disciplina deportiva.

Eso sí, Juan Carlos no duda en lanzar un mensaje para pedir una **mayor implicación** en la organización de los torneos. *“La exigencia es importante en cuanto a organización y nos vendría bien algo de relevo. Solemos hacer tres o cuatro reuniones a lo largo del año, hay que organizar los cuadrantes de cada partida e informar de los resultados, preparar las meriendas post partida, la comida final de temporada... Es tiempo y esfuerzo, se hace con gusto pero algún revulsivo nos vendría bien. A ver si de entre toda la gente que se está animando, alguno o alguna da el salto a la Junta Directiva”,* indica Juan Carlos con esperanza.



Denboraldi amaierako festa

Tokiko txapelketa amaitzen denean bazkari-festa antolatzen da gizarte eta kultur zentroan. Aurtengo edizioan ehun pertsona baino gehiago bildu ziren ospakizunean, abenduaren 17an. Jai egun horretan Udala sari desberdinez arduratzen da, hala nola, garaikurrak, gabonetako otarreak, txalekoak, jakak... *“Jardunaldi ederra izaten da. Tokiko txapelketak indarra dauka gure artean eta gustora ospatzen dugu. Herrien artekora ez da hainbeste jende animatzen. Lizentzia ordaindu behar da, herriz herri mugitu... Orain jende gaztea datorrela agian berrindartzen da, polita izango zen, baina momentu honetan tokikoak du lehentasuna. Eta egun hori berezia da guretzat”,* adierazten du Oketa-Zigoitiko jokalaria.

Intereseko informazioa Información de interés

UDALETXEA AYUNTAMIENTO

945 464 041
zigoitia@zigoitia.eus

GIZARTE LANGILEA TRABAJADORA SOCIAL

945 464 341

ZIGOITIKO EGUNEKO ARRETARAKO LANDA ZENTROA CENTRO RURAL DE ATENCION DIURNA DE ZIGOITIA

945 464 310
crad@zigoitia.eus

ZIGOITIKO GIZARTE ETA KULTUR ZENTROA CENTRO SOCIOCULTURAL DE ZIGOITIA

945 464 400
kulturtegia@zigoitia.eus

ZIGOITIKO UR PARTZUERGOA CONSORCIO DE AGUAS DE ZIGOITIA

945 464 300
consorciodeaguas@zigoitia.eus

ZIGOITIKO HAURRESKOLA GORBEIA ESCUELA INFANTIL GORBEIA DE ZIGOITIA

945 464 488 - gorbeia.zigoitia@
haurreskolak.net

HLHZ GORBEIA ESKOLA CEIP GORBEIA ESKOLA

945 464 257 - 010350aa@
hezkontza.net

ZIGOITIKO BAKE-EPAITEGIA JUZGADO DE PAZ DE ZIGOITIA

945 464 410

BENGOLARRAKO KIROL INSTALAZIOETAKO TABERNA BAR INSTALACIONES DEPORTIVAS DE BENGOLARRA

945 464 062

ZIGOITIKO OSASUN ZENTROA CENTRO DE SALUD DE ZIGOITIA

945 464 043
csgopegi@osakidetza.net

BOTIKA FARMACIA

945 460 825



ZIGOITIA
UDALA - AYUNTAMIENTO

www.zigoitia.eus

KULTUR AGENDA CULTURAL

OTSAILA - FEBRERO

10, larunbata - sábado
Iñauteri mozorro jaia
Zigoitiko Zentro Soziokulturala

17, larunbata - sábado
Basapiztia II. Bengolarra frontoia
Zigoitiko Gazte Asanblada

17/18, larunbata - sábado /
igandea - domingo
Mendi irteera. Ozako ohiana -
Selva de Oza

Zizkino Mendi Taldea

24, larunbata - sábado
Antzerkia - Teatro (euskeraz)
"Bihar arte soilik" ERRE
19:00 - Zigoitia antzokia

MARTXOA - MARZO

02, larunbata - sábado
Mendi irteera. Gasteiz /
Askartza eta sagardotegia / sidrería
Zizkino Mendi Taldea

12, asteartea - martes
Liburuaren aurkezpena (euskeraz)
"Azken galdera amari" Manex Beristain
18:30 - Liburutegia

23, larunbata - sábado.
Antzerkia - Teatro (en castellano, público adulto)
"Perdidos" TXALO
19:00 - Zigoitia antzokia

Si hay nieve y la meteorología no lo impide, el día 25 de febrero se organizará una salida a esquiar a Valdezcaray. La inscripción se abrirá a primeros de febrero. Se informará a través de otros canales municipales habituales (tablón y redes sociales).

Eskaneatu hurrengo QR kodea eta Udalaren
WhatsApp kanala jarraitu

Escanea este código QR y sigue el canal de
WhatsApp del Ayuntamiento



ZERGADUNAREN EGUTEGIA 2022

CALENDARIO DEL CONTRIBUYENTE 2022

TRAKZIO MEKANIKODUN IBILGAILUEN ZERGA IMPUESTO DE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA

Periodo de cobro voluntario
01-03-2024 - 30-04-2024
Fecha cobro recibos domiciliados
Primeros de abril // Apirilaren hasieran

KALE-ONDASUN HIGIEZINEN ZERGA IMPUESTO DE BIENES INMUEBLES DE NATURALEZA URBANA Y DE CARACTERÍSTICAS ESPECIALES

Periodo de cobro voluntario
01-05-2024 - 30-06-2024 /
01-09-2024 - 31-10-2024
Fecha cobro recibos domiciliados
Primer plazo (50% cuota) - Primeros de
junio // Lehenengo epea (kuotaren %50a) -
Ekainaren hasieran
Segundo plazo (50% cuota) - Primeros de
octubre // Bigarren epea (kuotaren %50a) -
Urriaren hasieran

JARDUERA EKONOMIKOEN ZERGA IMPUESTO DE ACTIVIDADES ECONÓMICAS

Periodo de cobro voluntario
01-11-2024 - 31-12-2024
Fecha cobro recibos domiciliados
Primeros de diciembre //
Abenduaren hasiera

IGERILEKUAK PISCINAS

Aurreko urteetako ordainketetarako,
interesdunak baimena eman badu hurrengo
urteetarako automatikoki berritzeko --
Ekainaren hasieran // Para abonos de años
anteriores en los que la persona interesada
haya autorizado su renovación automática
para años sucesivos -- Primeros de junio

LANDA HIGIEZINEN ZERGA ETA ZABOR- BILKETAREN TASA IBI DE NATURALEZA RÚSTICA Y TASA RECOGIDA BASURAS

Periodo de cobro voluntario
01-05-2024 - 30-06-2024
Fecha cobro recibos domiciliados
Primeros de junio // Ekainaren hasieran

ABELTZAINZA-KANON CANON GANADERIA

Periodo de cobro voluntario
01-06-2024 - 31-07-2024
Fecha cobro recibos domiciliados
Primeros de julio // Uztailaren hasieran

LANDAK ROTUROS

Periodo de cobro voluntario
01-06-2024 - 31-07-2024
Fecha cobro recibos domiciliados
Primeros de julio // Uztailaren hasieran

UDALEKUAK ETA BESTELAKO IKASTAROAK COLONIAS VERANO Y OTROS CURSOS

Eskaerarekin batera tasaren autoliquidazioa eta
ordainagiria aurkeztuko dira // Se presentará, junto
con la solicitud, la autoliquidación de la tasa y
justificante de pago.

ZENTRO SOZIOKULTURALEKO IKASTAROAK CURSOS CENTRO SOCIOCULTURAL

Eskaerarekin batera tasaren autoliquidazioa
aurkeztuko da eta ordainketa
bankuhelbideratzearen bidez egingo da
// Se presentará, junto con la solicitud, la
autoliquidación de la tasa y el pago se realizará
mediante domiciliación bancaria